

Финская сказка " Девушка в королевском саду "

Жили–были брат с сестрой. Брат сказал: "Я не буду жениться". Сестра сказала: "Я не пойду замуж". Ведьма услышала эти слова и соблазнила юношу, стала его невестой, и парень взял ее в жены. Жили они богато, их дом процветал, у них была лошадь, много коров.

Ведьма, которая стала женой юноши, захотела извести со свету девушку, его сестру. В один прекрасный день она, эта ведьма, взяла и убила корову. Пришел брат домой, принялась она жаловаться своему мужу: "Сестра твоя, смотри, что сделала: убила нашу лучшую корову". Брат ничего не сказал сестре, подумал: "Есть у нас еще другие коровы".

На другой день брат пошел в лес, ведьма убила лошадь. Вернулся брат домой из леса, ведьма ему: "Вот что сестра твоя сделала – убила лошадь". Брат ничего не ответил, снова пошел в лес.

На третий день эта ведьма убила собственного сына, чтобы только извести со свету сестру мужа. Пришел брат из леса, ведьма так сказала ему: "Ты там разберись со своей сестрой, она убила еще и моего ребенка". Брат взял сестру с собой, отвел в лес и велел ей: "Положи руки на пень". Сестра положила руки на пень, и он взял и отрезал ей руки по локоть.

Бедная девушка, плача, ушла прочь. Она шла, шла, шла, искала, где бы ей раздобыть пищу. Наконец очутилась она в королевском саду. Там она ртом ела плоды – рук ведь у нее не было. Ее там схватили и привели показать королевичу. Она сказала: "Не казните меня, я рожу вам златоглавого сына".

Когда королевич ушел на войну, она родила златоглавого сына, эта безрукая девушка. Написали письмо, положили в котомку, отдали служивому, отправили его вестником к королю. Служивый зашел переночевать в дом к той ведьме, жене брата девушки, а ведьма уже наперед знала, зачем служивый идет к королю. Ведьма натопила служивому баню, отправила его париться, а сама тем временем достала из котомки письмо и написала другое: "Твоя жена родила троих щенят".

Служивый взял свою котомку, отправился дальше с вестью к королю, весть, в скорости и дошел до цели. Отдал письмо. Король прочитал и написал ответ: "Не смейте её никуда прогонять до моего возвращения домой". Когда служивый возвращался, он опять зашел переночевать к этой ведьме. Ведьма уже наперед знала, что король написал, и опять натопила путнику сауну, он пошел искупаться, ножки попарить, а она взяла да и написала другое письмо, мол, в тот же час, в ту же минуту надлежит изгнать жену прочь из дворца.

Служивый взял котомку, отправился ко двору. Там взяли, смотрят: "Сей же час, сию же минуту надо изгнать жену прочь из дворца", – так написано в том письме. Собирают ее в путь и все плачут. Младенца спеленали, повесили ей на шею – рук ведь у нее нет.

Мать со своим младенцем отправилась в путь. Ее стала мучить сильная жажда. По пути попалось озеро. Она наклонилась попить воды из озера. Упал тогда младенец в воду, а у нее ведь нет рук, чтобы достать. Бедняжка вздыхала и сокрушалась, и тогда Господь дал ей руки, словно бы прямо из озера они выросли. Она обрела руки и достала младенца. Она взяла младенца на руки и отправилась в путь.

Шла, шла, шла и очутилась на дворе у брата, а у него в доме ночевал король – король возвращался домой с войны и решил там заночевать. Она тоже попросилась на ночлег. Брат готов пустить, ведьма не пускает, эта невестка, она–то знала, что это сестра ее мужа. А брат настаивает. "Пустите меня пожалуйста, хоть под кровать!" – просит сестра. Ее пустили, и она залезла со своим ребенком под кровать.

Король рассказывал про войну, разные случаи и всё такое. Безрукая женщина говорит: "Дайте, я тоже вам расскажу". Ведьма говорит: "Помолчи ты, голодранка, сиди там тихо, только пустили в избу – и уже тебе рассказывать". Король возразил: "Да пусть она расскажет, пусть расскажет, вдруг она чего ведает?".

И она стала рассказывать: "Прежде жили брат с сестрой, один обещал не жениться, другая обещала замуж не выходить, и очутилась там ведьма, и соблазнила брата, и он взял ее в жены. Ведьма очутилась у них и решила извести со свету сестру своего мужа, сначала убила корову, на другой день лошадь и на третий день собственного сына. Брат не мог ничего поделать, отвел сестру в лес и отрубил ей руки. Бедняжка–девушка очутилась в королевском саду, безрукая, и ее там схватили, и она пообещала королю родить златоглавого сына. Король ушел на войну, а она осталась жить во дворце и родила златоглавого сына. И отправили весть королю, и тот отправил письмо, что, мол, "сей же час, сию же минуту уходи прочь из моего дома!". Она ушла, забрав младенца, и по пути стала ее мучить сильная жажда, она наклонилась попить воды из озера, и младенец выпал у нее из рук, она пыталась дотянуться до младенца, обрела руки и достала его из воды.

Король сказал: "Иди сюда, вылезай из–под кровати и покажи своего ребенка!" Она как показала ребенка, так вся изба осветилась, у него ведь была золотая головка, она всё вокруг озарила светом. Она сказала: "Это твой сын, и я твоя жена".

Брату пожаловали богатства, но невестку привязали к хвостам двух лошадей, одну ногу к хвосту одной лошади, другую к хвосту другой, и ее разорвало надвое, ту ведьму.